

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 52/2006,

22. detsember 2005,

**millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade  
püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse Läänemere suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 20,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 4 kohaselt peab nõukogu vastu võtma meetmed, mis tagavad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästva kalandustegevuse, võttes arvesse kättesaadavaid teadussoovitusi ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee aruannet.
- (2) Nõukogu on määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 alusel kohustatud kehtestama kalapüügivõimaluste piirangud iga kalapüügiliigi või kalapüügiliikide rühma kohta ning nende kalapüügivõimaluste jaotuse liikmesriikide vahel.
- (3) Kalapüügivõimaluste tulemusliku majandamise tagamiseks tuleks kehtestada konkreetsed kalapüügitingimused.
- (4) Ühenduse tasandil on vaja kindlaks määrata kalavarude majandamise põhimõtted ja teatav kord, mis võimaldab liikmesriikidel tagada oma lipu all sõitvate laevade püügitegevuse.
- (5) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatakse olulised kalapüügivõimaluste jaotamisega seotud mõisted.
- (6) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohaselt on vaja kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse erinevaid määruses osutatud meetmeid.
- (7) Kalapüügivõimalusi tuleks kasutada kooskõlas asjakohaste ühenduse õigusaktidega, eelkõige komisjoni 20. mai 1987. aasta määrusega (EMÜ) nr 1381/87, millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteerimist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(3)</sup> komisjoni 22. septembri 1983. aasta määrusega (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(4)</sup> nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, <sup>(5)</sup> komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 2244/2003, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad laevaseire satelliitsüsteemide kohta, <sup>(6)</sup> nõukogu 22. septembri 1986. aasta määrusega (EMÜ) nr 2930/86 kalalaevade omaduste määramise kohta, <sup>(7)</sup> nõukogu 17. detsembri 1991. aasta määrusega (EMÜ) nr 3880/91 Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta <sup>(8)</sup> ning nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil. <sup>(9)</sup>
- (8) Kalavarude kaitse parandamiseks tuleks 2006. aastal püügi suhtes rakendada teatavaid täiendavaid kontrollimeetmeid ja tehnilisi tingimusi.
- (9) Selleks, et tagada ühenduse kaluritele elatusvahendid ning vältida varude ohustamist ja kõiki võimalikke raskusi, mis tulenevad määruse (EÜ) nr 27/2005 kehtivuse lõppemisest, on tähtis avada kõnealused püügipiirkonnad 1. jaanuaril 2006. Küsimuse kiireloomulisuse tõttu on hädavajalik teha erand kuue nädala pikkusest ajast, millele viidatakse Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa ühenduste asutamislepingutele lisatud protokolli (riikide parlamentide funktsiooni kohta Euroopa Liidus) I jao punktis 3,

<sup>(3)</sup> EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9.<sup>(4)</sup> EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1804/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 10).<sup>(5)</sup> EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).<sup>(6)</sup> ELT L 333, 20.12.2003, lk 17<sup>(7)</sup> EÜT L 274, 25.9.1986, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3259/94 (EÜT L 339, 29.12.1994, lk 11).<sup>(8)</sup> EÜT L 365, 31.12.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 448/2005 (ELT L 74, 19.3.2005, lk 5).<sup>(9)</sup> ELT L 349, 31.12.2005, lk 1.<sup>(1)</sup> EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.<sup>(2)</sup> EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## I PEATÜKK

### REGULEERIMISALA JA MÕISTED

#### Artikkel 1

##### Sisu

Käesoleva määrusega nähakse ette Läänemere teatavate kalavarude ja kalavarurühmadega seotud püügivõimalused 2006. aastaks ning nendega seotud tingimused, mille kohaselt neid püügivõimalusi tohib kasutada.

#### Artikkel 2

##### Reguleerimisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ühenduse kalalaevade ja kolmandate riikide lipu all sõitvate ja kolmandates riikides registreeritud kalalaevade suhtes, mis püüavad kala Läänemerele.

2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata käesolevat määrust kalapüügi suhtes, mis toimub üksnes teadusuuringute otstarbel ja asjaomase liikmesriigi loal ja järelevalve all ning millest

on eelnevalt teavitatud komisjoni ja liikmesriiki, kelle vetes uuringud toimuvad.

#### Artikkel 3

##### Mõisted

Lisaks määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatud mõistetele kasutatakse käesoleva määruse kohaldamisel järgmisi mõisteid:

- a) Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) kalastusvõõndid on määratletud määrusega (EMÜ) nr 3880/91;
- b) *Läänemeri* – ICESi rajoonid IIIb, IIIc ja IIId;
- c) *lubatud kogupüük (TAC)* – igast kalavarust aastas püüda lubatav kogus;
- d) *kvoot* – ühendusele, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist.

## II PEATÜKK

### KALAPÜÜGIVÕIMALUSED JA NENDEGA SEOTUD TINGIMUSED

#### Artikkel 4

##### Püügipiirangud ja nende jaotamine

Püügipiirangud, nende jaotamine liikmesriikide vahel ning lisatingimused vastavalt määruse (EÜ) nr 847/96 artiklile 2 on toodud käesoleva määruse I lisas.

#### Artikkel 5

##### Jaotamisega seotud erisätted

1. I lisas sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et see ei piira:

- a) kvootide vahetamist määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohaselt;

- b) ümberjaotamist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 21 lõike 4, artikli 23 lõike 1 ja artikli 32 lõike 2 kohaselt;

- c) täiendavaid lossimisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohaselt;

- d) koguste kinnipidamist määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohaselt;

- e) mahaarvamisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 kohaselt.

2. Erandina määrusest (EÜ) nr 847/96 võib kvootide kinnipidamiseks ja nende ülekandmiseks 2007. aastasse kohaldada kõnealuse määruse artikli 4 lõiget 2 kõigi kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist lubatud kogupüüki (analüütiline TAC).

*Artikkel 6***Saagi ja kaaspüügiga seonduvad tingimused**

1. Kalavarusid, mille suhtes on püügipiirangud kindlaks määratud, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui:
  - a) saagi on püüdnud liikmesriigi laevad, millel on kvoot ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud;
  - b) saak moodustab osa ühendusele kuuluvast kvoodist, mis ei ole ammendatud, või
  - c) kalaliigid, välja arvatud heeringas ja kilu, on segi muude liikidega, see on püütud traalidega, ankurdatud põhjanootadega või muude sarnaste püügi-vahenditega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm, ning seda ei ole sorteeritud laeval ega lossimisel.

2. Kõik lossitud kogused arvestatakse asjaomasest kvoodist maha, välja arvatud lõike 1 punktile c vastav saak.
3. Kui liikmesriigile eraldatud heeringakvoot on ammendatud, ei tohi asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvad ühenduses registreeritud laevad, mis tegutsevad püügi-piirkonnas, mille suhtes asjaomane kvoot kehtib, lossida sortimata ja heeringat sisaldavaid saake.

*Artikkel 7***Püügikoormuse piirangud**

Püügikoormuse piirangud on esitatud II lisas.

*Artikkel 8***Tehnilised- ja kontrollialased üleminekumeetmed**

Tehnilised- ja kontrollialased üleminekumeetmed on esitatud III lisas.

## III PEATÜKK

**LÕPPSÄTTED***Artikkel 9***Andmeedastus**

Kui liikmesriigid saavad komisjonile määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 15 lõike 1 kohaselt püütud koguste lossimisandmeid, tuleb selleks kasutada käesoleva määruse I lisas sätestatud kalaliikide koodi.

*Artikkel 10***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsembri 2005

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

B. BRADSHAW

## I LISA

Ühenduse kalalaevade lossimispiirangud ja nendega seotud tingimused püügipiirangute ühest aastast teise ülekandmisel püügipiirangutega piirkondades kalaliikide ja piirkondade kaupa

Järgnevates tabelites sätestatakse varude kaupa lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti), nende jaotus liikmesriikide vahel ning kvootide haldamisega seotud tingimused ühest aastast teise ülekandmisel.

<b>Liik:</b>	Harilik heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Vöönd:</b>	Alarajoonid 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Soome	75 099		
Rootsi	16 501		
EÜ	91 600		
TAC	91 600		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.         </div>			
<b>Liik:</b>	Harilik heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Vöönd:</b>	Alarajoonid 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Taani	6 658		
Saksamaa	26 207		
Soome	3		
Poola	6 181		
Rootsi	8 451		
EÜ	47 500		
TAC	47 500		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analüütiline TAC            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.            Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.         </div>			

<b>Liik:</b> Harilik heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Vöönd:</b> Alarajoonid 25-27, 28.2, 29 ja 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
--	--

Taani	2 548
Saksamaa	676
Eesti	13 015
Soome	25 404
Läti	3 212
Leedu	3 382
Poola	28 861
Rootsi	38 744
EÜ	115 842
TAC	128 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<b>Liik:</b> Harilik heeringas <i>Clupea harengus</i>	<b>Vöönd:</b> Alarajoon 28.1 HER/03D.RG
--	--

Eesti	18 472
Läti	21 528
EÜ	40 000
TAC	40 000

Analüütiline TAC  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Vöönd:</b> Alarajoonid 25-32 (EÜ veed) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/ 3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
---	--

Taani	10 415
Saksamaa	4 143
Eesti	1 015
Soome	797
Läti	3 873
Leedu	2 551
Poola	11 993
Rootsi	10 552
EÜ	45 339
TAC	49 220

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<b>Liik:</b> Tursk <i>Gadus morhua</i>	<b>Vöönd:</b> Alarajoonid 22-24 (EÜ veed) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
---	--

Taani	12 395
Saksamaa	6 061
Eesti	275
Soome	244
Läti	1 026
Leedu	665
Poola	3 317
Rootsi	4 417
EÜ	28 400
TAC	28 400

Analüütiline TAC  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<b>Liik:</b>	Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Vöönd:</b>	IIIbcd (EÜ veed) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/ 3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/ 3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Taani	2 698		
Saksamaa	300		
Rootsi	203		
Poola	565		
EÜ	3 766		
TAC	Ei kohaldata		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>
<b>Liik:</b>	Lõhe <i>Salmo salar</i>	<b>Vöönd:</b>	IIIbcd (EÜ veed), v.a alarajoon 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Taani	93 512 <sup>(1)</sup>		
Saksamaa	10 404 <sup>(1)</sup>		
Eesti	9 504 <sup>(1)</sup>		
Soome	116 603 <sup>(1)</sup>		
Läti	59 478 <sup>(1)</sup>		
Leedu	6 992 <sup>(1)</sup>		
Poola	28 368 <sup>(1)</sup>		
Rootsi	126 399 <sup>(1)</sup>		
EÜ	451 260 <sup>(1)</sup>		
TAC	460 000 <sup>(1)</sup>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analiüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>

<sup>(1)</sup> Väljendatakse üksikkalade arvuna.

<b>Liik:</b> Lõhe <i>Salmo salar</i>	<b>Vöönd:</b> Alarajoon 32 SAL/3D32.
---	---

Eesti	1 581 <sup>(1)</sup>
Soome	13 838 <sup>(1)</sup>
EÜ	15 419 <sup>(1)</sup>
TAC	17 000 <sup>(1)</sup>

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

<sup>(1)</sup> Väljendatakse üksikkalade arvuna.

<b>Liik:</b> Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Vöönd:</b> IIIbcd (EÜ veed) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
---	---

Taani	41 512
Saksamaa	26 299
Eesti	48 204
Soome	21 730
Läti	58 219
Leedu	21 060
Poola	123 552
Rootsi	80 250
EÜ	420 826
TAC	468 000

Analüütiline TAC  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.  
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.  
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.



## II LISA

## PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUD

1. Kalapüük traalide, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem või seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem või põhjaõngejadadega on keelatud:
    - a) 15. märtsist kuni 14. maini alarajoonides 22–24 ja
    - b) 15. juunist kuni 14. septembrini alarajoonides 25–27.
  2. Liikmesriigid tagavad, et nende lipu all sõitvatele laevadele, kes püüavad traalide, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem või seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on 90 mm või suurem või põhjaõngejadadega, on keelatud püük
    - a) 30 kalendripäeva jooksul alarajoonides 22–24 väljaspool ajavahemikku 15. märts kuni 14. mai ja
    - b) 27 kalendripäeva jooksul alarajoonides 25–27 väljaspool ajavahemikku 15. juuni kuni 14. september.
  3. Komisjoni nõudmisel esitavad liikmesriigid punkti 2 täitmise tagamiseks kohaldatava süsteemi kirjelduse.
  4. Erandina punktidest 1 ja 2 võivad ühenduse kalalaevad, mille kogupikkus on alla 12 m ning mis püüavad seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on 110 mm või suurem, hoida pardal ja lossida kuni 10 % turska (eluskaal).
-

## III LISA

## TEHNILISED- JA KONTROLLIALASED ÜLEMINEKUMEETMED

## 1. Püügipiirangud

- 1.1. Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on igasugune kalapüük keelatud 1. maist kuni 31. oktoobrini.

Piirkond 1:

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

Piirkond 2:

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

Piirkond 3:

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E
- 56°13'N, 18°27'E

- 1.2. Erandina punktist 1.1 on lubatud püük seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on 157 mm või suurem, või õngejadadega. Õngejadadega püügi korral ei tohi pardal hoida turska.

## 2. Seire, kontroll ja järelevalve seoses tursavarude taastamisega Läänemeres

### 2.1. Luba tursapüügiks Läänemeres

- 2.1.1. Erandina nõukogu 27. juuni 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1627/94 (millega nähakse ette kalapüügilube käsitlevad üldsätted) <sup>(1)</sup> artikli 1 lõikest 2 peab kõigil ühenduse kalalaevadel, mille kogupikkus on vähemalt 8 m ja mille pardal hoitakse või mis kasutavad mis tahes püügivahendit, mida on lubatud kasutada tursa püügil Läänemeres ja Sundi vetes vastavalt määrusele (EÜ) nr 2187/2005, olema luba tursapüügiks Läänemeres.

- 2.1.2. Liikmesriik võib punktis 2.1.1 osutatud tursapüügi loa välja anda ainult ühenduse kalalaevadele, mis omavad 2005. aastaks luba tursapüügiks Läänemeres vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 27/2005 (millega määratakse 2005. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes) <sup>(2)</sup> III lisa punktile 6.2.1. Liikmesriik võib siiski välja anda tursapüügi loa ühenduse kalalaevale, mis sõidab selle liikmesriigi lipu all ning ei oma 2005. aastaks püügiluba, kui liikmesriik tagab, et Läänemeres ei toimu samaväärse masinavõimsusega püüki (möödetuna kilovattides) mis tahes punktis 2.1.1. nimetatud püügivahendiga.

- 2.1.3. Iga liikmesriik koostab ja säilitab nimekirja laevadest, millel on luba tursapüügiks Läänemeres, ning teeb nimekirja oma ametlikul kodulehel komisjonile ja Läänemere-äärsetele riikidele kättesaadavaks.

- 2.1.4. Selle ühenduse kalalaeva kapten, millele liikmesriik on välja andnud loa tursapüügiks Läänemeres, või tema volitatud esindaja hoiab selle loa koopiat kalalaeva pardal.

### 2.2. Püügipäevikud

Erandina nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2847/93 (millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem) <sup>(3)</sup> artikli 6 lõikest 4 peavad selliste ühenduse kalalaevade, mille kogupikkus on 8 meetrit või üle selle, kaptenid oma laevade tegevuse kohta püügipäevikut vastavalt nimetatud määruse artiklile 6.

### 2.3. Lubatud kõikumine

Erandina komisjoni 22. septembri 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 2807/83 (millega sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad) <sup>(4)</sup> artikli 5 lõikest 2 võivad ühenduse kalalaeva pardal hoitavad kogused erineda püügipäevikusse kantud kalakoguste näitajast 8 % ulatuses.

Sortimata lossitud koguste puhul on siiski lubatud kõikumine 8 % ulatuses kogu lossitavast kogusest.

<sup>(1)</sup> EÜT L 171, 6.7.1994, lk 7.

<sup>(2)</sup> ELT L 12, 14.1.2005, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1936/2005 (ELT L 311, 26.11.2005, lk 1).

<sup>(3)</sup> EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).

<sup>(4)</sup> EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1804/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 10).

## 2.4 *Eelnev teatamine*

2.4.1. Kalalaevad, mis tegelevad kalapüügiga ühenduse vete alarajoonides 22–24 (piirkond A) või alarajoonides 25–32 (piirkond B), peavad vastama järgmistele tingimustele:

- a) piirkonnas A või B püüki alustades ei tohi pardal olla üle 100 kg turska;
- b) kui laeva pardal on piirkonnast A või B lahkudes üle 300 kg turska, erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 7 lõikest 1, teatab kalalaeva kapten lipuriigi asjaomastele asutustele üks tund enne piirkonnast lahkumist:
  - i) piirkonnast väljumise aja ja koha,
  - ii) kõigi pardal olevate liikide koguste eluskaalu,
  - iii) lossimiskoha nime ja kõnealusesse lossimiskohta saabumise eeldatava aja.
- c) kui püük on lõpetatud ja kalalaeva pardal on üle 100 kg turska, suundub laev
  - i) otse selle piirkonna sadamasse, kus püük toimus ning lossib kõnealuse kala, või
  - ii) otse sadamasse väljaspool piirkonda, kus püük toimus, ning lossib kõnealuse kala. Püügipiirkonnast lahkudes peavad püügivahendid olema stooitud (pakitud) nii, et need ei oleks hõlpsasti kasutatavad, järgmisi tingimusi täites:
    - võrgud, raskused ja muud sellelaadne varustus tuleb traallaudade, puksiir- ja haalamiskõite ning trosside küljest lahti võtta,
    - tekil asuvad või teki kohale paigutatud võrgud tuleb kindlalt mõne tekiehtise osa külge kinnitada.
- d) Punktis b osutatud kalalaevad ei tohi lossimist alustada enne, kui asjaomased ametiasutused on selleks loa andnud.

2.4.2. Punkti 2.4.1 ei kohaldata laevadele, mis on varustatud laevaseiresüsteemidega vastavalt määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklitele 5 ja 6. Asjaomased laevad edastavad siiski iga päev püügiaruande lipuliikmesriigi kalapüügi seirekeskusele elektroonilisse andmebaasi lisamise eesmärgil, nagu on sätestatud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 3 lõikes 7.

## 2.5 *Määratud sadamad*

2.5.1. Kui laeva pardal hoitakse üle 750 kg turska eluskaalus väljendatuna, tohib turska lossida üksnes määratud sadamates.

2.5.2. Iga liikmesriik võib määrata sadamad, kus tohib lossida rohkem kui 750 kg Läänemere turska.

2.5.3. Iga liikmesriik, kes on koostanud määratud sadamate loetelu, ajakohastab seda ja teeb selle oma ametlikul kodulehel komisjonile ja teistele Läänemere-äärsetele liikmesriikidele kättesaadavaks 15 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest. Loetelu sisaldab kontaktandmeid, mis on vajalikud liikmesriigis lossimise puhul püügipäevikute ja lossimisdeklaratsioonide esitamiseks.

## 2.6 *Kaalumine tursa esmakordsel lossimisel*

2.6.1. Liikmesriigi pädevad asutused võivad nõuda, et kõik tursakogused, mis on püütud Läänemerest ning mida esmakordselt lossitakse selles liikmesriigis, tuleb enne esimesest lossimissadamast mujale transportimist kontrolöride juuresolekul kaaluda.

- 2.6.2. Iga liikmesriik sätestab kontrolli erikriteeriumid. Nimetatud kriteeriumid vaadatakse korrapäraselt läbi pärast saadud tulemuste analüüsi. Kontrollikriteeriume arendatakse järk-järgult, kuni saavutatakse 1. liites määratud sihtkriteeriumid.
- 2.7. *Laevaseiresüsteemi sõnumid*
- 2.7.1. Liikmesriigid tagavad järgmiste määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaselt saadud andmete salvestamise elektroonilisel kujul:
- a) iga sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
  - b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.
- 2.7.2. Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Niisugune riskikontroll salvestatakse ning tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.
- 2.8. *Läbisõidu või ümberlaadimise keeld*
- 2.8.1. Laev tohib läbida tursapüügi keelupiirkonnad ainult tingimusel, et püügivahendid on kindlalt soritud (kokku seotud) ja stooitud (pakitud) vastavalt määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikele 1.
- 2.8.2. Tursa ümberlaadimine merel on keelatud.
- 2.9. *Läänemere tursa transport*
- Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõikest 1 tuleb transpordi eesmärgil üle 50 kg Läänemere tursa lossimisel lisada nimetatud määruse artikli 8 lõikes 1 sätestatud deklaratsioon, kui ühenduse kalalaeva kogupikkus on 8 m või üle selle.
- 2.10. *Ühine järelevalve ja inspektorite vahetus*
- 2.10.1. Liikmesriigid teostavad ühiselt kontrolli ja järelevalvet ning kehtestavad sellel eesmärgil ühise töökorra.
- 2.10.2. Ühisesse kontrolli ja järelevalvesse kaasatud liikmesriigid tagavad, et iga osaleva liikmesriigi inspektoreid kutsutakse osalema vähemalt nendes tegevustes.
- 2.10.3. Komisjoni inspektorid võivad osaleda nendes ühiskontrollides ja järelevalves.
- 2.10.4. Komisjon kutsub pädevate riiklike kontrolliasutuste nõupidamise kokku enne 31. jaanuari 2006, et kooskõlastada 2006. aasta ühiskontrolli ja järelevalve programmi.
- 2.11. *Riiklikud kontrollimeetmete programmid*
- 2.11.1. Asjaomased liikmesriigid koostavad Läänemere riikliku kontrollimeetmete programmi vastavalt 2. liitele.
- 2.11.2. Enne 31. jaanuari 2006 teevad asjaomased liikmesriigid komisjonile ja teistele Läänemere-äärsetele liikmesriikidele oma ametlikul kodulehel kättesaadavaks punktis 2.11.1 osutatud riikliku kontrollimeetmete programmi koos selle rakendamise ajakavaga.
- 2.11.3. Komisjon kutsub kokku kalanduse ja akvakultuuri korralduskomitee koosoleku, et hinnata riikide kontrollimeetmete programmide täitmist ja tulemusi seoses Läänemere tursavarudega.

**3. Lesta ja hariliku kammelja püügi piirangud**

3.1. Laeva pardal on keelatud hoida järgmisi, allpool loetletud vetes ning ajavahemike jooksul püütud kalaliike:

Liik:	Geograafiline piirkond	Ajavahemik
Lest ( <i>Platichthys flesus</i> )	Alarajoonid 26–28, 29 59° 30' põhjalaiusest lõuna poole Alarajoon 32	15. veebruarist kuni 15. maini 15. veebruarist kuni 31. maini
Harilik kammeljas ( <i>Psetta maxima</i> )	Alarajoonid 25–26, 28 58° 50' põhjalaiusest lõuna poole	1. juunist kuni 31. juulini

3.2. Erandina punktist 3.1 lubatakse lesta ja hariliku kammelja kaaspüüki pardal hoida ja lossida koguses, mis moodustab kuni 10 % nimetatud punktis osutatud keeluperioodide vältel laeval hoitava ja lossitava kogupüügi eluskaalust, kui püütakse traalidega, ankurdatud põhjanootade või muude samalaadsete püügivahenditega, mille silmasuurus on 105 mm või suurem või seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on 100 mm või suurem.

## III lisa 1. liide

**Riiklike kontrolliprogrammide ühised eeskirjad****Eesmärk**

1. Iga liikmesriik sätestab kontrolli erikriteeriumid vastavalt käesolevas liites püstitatud eesmärkidele.

**Strateegia**

2. Kalapüügi kontroll ja järelevalve keskenduvad laevadele, mis võivad püüda turska. Tursa transpordi ja turustamise pistelist kontrolli kasutatakse täiendava riskkontrolli mehhanismina, et hinnata kontrolli ja järelevalve tõhusust.

**Prioriteedid**

3. Erinevate kalapüügivahendite tüüpide puhul rakendatakse erinevaid kontrollimise tasemeid sõltuvalt sellest, mil määral mõjutavad laevu püügikoormuse piirangud. Seetõttu sätestab iga liikmesriik konkreetsed prioriteedid.

**Sihtkriteeriumid**

4. Hiljemalt üks kuu pärast käesoleva määruse jõustumist rakendavad liikmesriigid oma kontrollikavu, eesmärgiga saavutada järgmisi sihte:

- a) Sadamates kontrollimise tase

Üldiselt on eesmärk kontrollida 20 % kõikides lossimiskohtades lossitud tursakogustest.

Teine võimalus on:

- i) kontrollida sellise sagedusega, et kolme kuu jooksul kontrollitakse vähemalt üks kord sellist hulka ühenduse kalalaevu, mille lossitud tursakoguse osakaal on vähemalt 20 %;
- ii) see võib põhineda lihtsal juhuslikul valimil või kasutades nõuetekohast proovivõtuplaani, millega saavutatakse vähemalt samaväärne täpsus.

- b) Turustamise kontrolli tase

Kontrollitakse 5 % oksjonimüügiks pakutavast tursakogusest.

- c) Merel kontrollimise tase

Paindlik kriteerium: sätestatakse pärast iga piirkonna püügitegevuse üksikasjalikku analüüsi. Merel kontrollimise kriteeriumid on seotud tursavarude haldamise piirkonnas merel viibitud patrullipäevade arvuga, võimaluse korral kasutatakse eripiirkondade patrullipäevade jaoks eraldi kriteeriumi.

- d) Õhuseire tase

Paindlik kriteerium: sätestatakse pärast igas piirkonnas teostatud kalapüügi üksikasjalikku analüüsi, võttes arvesse liikmesriikide käsutuses olevaid ressursse.

## III lisa 2. liide

**Riiklike kontrollimeetmete programmide sisu**

Riiklikes kontrollimeetmete programmide eesmärk on täpsustada muu hulgas järgmist.

**1. KONTROLLIVAHENDID**

Inimressursid

- 1.1. Kaldal ja merel tegutsevate inspektorite arv ning nende lähetamise ajavahemikud ja vööndid.

Tehnilised vahendid

- 1.2. Patrull-laevade ja õhusõidukite arv ning nende lähetamise ajavahemikud ja vööndid.

Rahalised vahendid

- 1.3. Inimressursside, patrull-laevade ja õhusõidukite lähetamise eelarve.

**2. SADAMATE MÄÄRAMINE**

Vajadusel tursa lossimiseks määratud sadamate nimekiri kooskõlas III lisa punktiga 2.5.3.

**3. EELNEV TEATAMINE**

III lisa punkti 2.4 sätete järgimise tagamiseks rakendatud süsteemide kirjeldus.

**4. LOSSIMISTE KONTROLL**

III lisa punktide 2.3, 2.5 ja 2.6 sätete järgimise tagamiseks rakendatud vahendite ja/või süsteemide kirjeldus.

**5. KONTROLLIMISE TEOSTAMINE**

Riiklikes kontrollimeetmete programmides täpsustatakse kord, mida järgitakse:

- a) merel ja maal teostatava kontrolli puhul;
- b) suhtlemisel teiste liikmesriikide määratud pädevate asutustega, kes vastutavad tursaga seotud riiklike kontrollimeetmete programmi eest;
- c) ühise järelevalve puhul ja inspektorite vahetamisel, sealhulgas teiste liikmesriikide vetes töötavate inspektorite pädevuse ja volituste kirjeldus.